

大清光緒二十年

第十九百十一號

# 叻報

(號一廿第牌門口風巴舊在設開館本)

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君閱本報者無論本埠外埠均可至本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各龍活字及各式花邊等延有西人埠印工藝甚精所有中文字均能刊印前有石版印字大小機器均用精工刊

紙各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各龍活字及各式花邊等延有西人埠印工藝甚精所有中文字均能刊印前有石版印字大小機器均用精工刊

報每字每出一日隔兩字每後日次每字每三拜號八廿月一十年四十九百八千一英日首白告凡倘五張每售報元一月每價報新聞

時憲書詳加較勘音度無訛且用精工寫印字體端正點畫玲瓏設色鮮明懸之座前亦殊不俗諸君惠顧請移玉至本館面商價甚相宜倘欲贅賣更當格外從廉特此佈聞諸希車轎本館謹啟

招聘收數人○啟者茲本館欲招請收數人一名兼司深訪貨價行情之事其人須略諳英文英語兼通穆拉油土語者方能合用諸君有欲承斯乏者請至本館面商可也

本館謹啟

新印電報冊發兌○啟者本館所印電報冊乃精心結構而成更復細心核對號碼無訛是以印成之後即已四處風行莫不喜樂爭先未幾即經售罄而來問者仍復源源不絕茲本館更不惜工費將此電冊重加編定所有號碼眉目尤為清楚可謂毫髮之間亦無遺憾洵稱全美現此電冊經已告成惟所印無多欲購者尚祈從速惠臨為盼特此佈告

本館謹啟

## 製造說

○啟者各半 諸君子賜閱本報者頗繁惟本報於各外埠多未設有代理人用特附報巡陳今當收取上半年報價之期所有各地閱報諸君祈即將本報上半年之報價寄費等惠寄本館更有歷年積欠者亦懇一併交來蓋所欠既多則賠累滋重更須加貼寄費其勢更屬難支倘仍如舊憑延則勢不得不將報紙停寄所願閱報諸君子其各諒此苦衷焉

本館謹啟

當世士大夫有四方之志所富汲汲焉講求而考論之者孰有過於西學者哉顧第曰西學而汲汲焉講求必有西人為之指示焉推挽焉而華人之從事於輪舟機器者視為固然不求甚解遂使西學之至竟未盡窺西學之精微終未盡抉也然則言西學者凡一切水學火學氣學光學聲學電學力學算學化學醫學兵學機器學植物學天文學必一一別戶分門設科校士各精一藝各擅一長而後西學可以大興也歟苟如是是立法之備既紛更於數十年之前而收效之遲猶懸望於數十年之後亦可諸迂遠而闊於事情矣且夫西學之所當效法者有緩急有本末當今之時謀人家國事必以通商練兵二者尤亟通商以為富練兵以為強國富兵強於西學乎何有所謂通商者豈商賈懋遷舟車通達而已乎所謂練兵者豈鎗炮儲備步伐整齊而已乎圖嘗探其原圖其要以為製造一事為通商練兵一大端之綱領泰西通商所以致富者在材貨之充盈耳泰西練兵所以致強者在器械之精利耳材貨器械非製造不為功我中國所產之材料所用之器械由泰西製造者為多將使我中國襲其故智效其成法泰西所製造者我中國皆能製造之則可以盡製造之能事乎未也心思愈用而愈出機括愈變而愈精天下之物無窮天下之理亦無窮而吾心之靈遂求其間而入焉必也取泰西所製造者究其理而窮其故因泰西所已製之物進而成泰西所未製之物我中國地大物博將見青出於藍冰寒於水駕泰西而上之製造之道於是乎得焉不啻富而富在其中不言強而強在其中矣雖然是必使天下有志之士皆殫思竭誠極深研幾以從事於製造而後可我中國開門顧後學古入官率由舊章昭示來世無敢有侈口陳詞釀新法擾民之禍者其又安能令天下有志之士皆殫思竭精極深研幾以從事於製造也乎然則製造一事終不可與乎曰是有術焉為民上者以名利二字驅使天下而天下之民趨之若鹜奔走恐後者無他術為之也泰西於製造一事既精而益精日新而又新謂非有術以驅使之乎泰西人士往往專心致志慘淡經營自少而壯而老窮畢生之材力心思勉勉皇皇以製造一物且祖若父有志有成鬱鬱以沒則子若孫接踵而起復專心致志慘淡經營自少而壯而老窮畢生之材力心思勉勉皇皇以製造一物必使豁然有得大功告成而後已此其驅使之者誰也

曰名也利也泰西立法無論士商軍民有能自製一物者以初造式樣上課驗院考驗察試以有利於民便於民則給領獎票定期限年數令其自製自售獨專其利他人有依傍倣效以爭利者懲究不貸彼製造者於數年之閒既已獨專其利而獲利無算所呈式樣什翼珍藏後世有庠序者以爲創於某人猶相與歎賞不置是利之中有名在焉此所以泰西製造之精且新者居見疊出炫異爭奇日新月異而歲不同也我

甲午十一月初二日

## 南漢失陷時情形

○荷軍攻破南漢一事經已述及據其報文云荷軍五營另海軍馬兵各一與戰直至九點鐘之際始抵王宮其宮製造甚為堅固係分十大段諸人逐段相拒并不畏逃直戰至下午四點鐘時已被荷軍陷其十五段所王宮之內搜羅財寶不能悉計惟當兩軍交戰之際該地居民尙聽安帖并無紛擾迨荷兵攻陷南漢後荷將即出示着居民將其所存兵器繳出繳呈畢後復令諭民協助荷兵將南漢舊日所築之土壘毀去時有火燒司一听不知何故忽然火發至有荷弁二員荷兵十九名死於此役至廿四日即有人來報南漢王現在匿居某村荷將遂發兵圍之王至是知無可逃乃率王千等出降於荷時有僉目數人聞王已降因亦倒戈降服統計是夜也荷軍戰死者約共百五十名當時荷京一聞化信輿情大快川處縣旗張燈燭之誌喜現今荷兵猶在王宮之內四行尋控因聞王將賈貨多容地中故特細加搜尋聞荷兵所得亦有甚繁今計其已經尋獲至至荷船者已估有八萬盾之多其餘未經尋獲者則尚不知凡幾以上乃南漢失陷一切情形也爰譯錄之藉供留心時務人一覽

老成凋落 ○本坡華商邱君澤拂係聞漳海澄縣人久旅叻中素饒聲望去歲六月間自念浮生已老爰作倦鳥知還之計暫旋故里便游泉石之間茲悉叻地昨接噩電傳稱君於十月廿七日棄已病終云云按君現在享年五十有六人及女公子一人兒女成行則雖瞑目九原亦無遺憾矣

大風拔木 ○距叻八英里餘之武吉智馬地方於去月二十八日下午雷雨驟來忽有暴風疾作若颶颶然其風係在由叻往柔之道左而起橫趨路右跡其路傍所植之樹皆偃而右向可知風勢所趨所幸其風雖盛猶未傷人惟樹木當風之衝者則已連根拔起然則風威之盛可知嘸地風力罕有如此其狂者是亦大可異矣

開諭宜防 ○倭人開諭到處皆有官吏中之關心時事者往往懼惶拿殊不知朝鮮人之爲日奸者尤當加意嚴緝烟臺街市時見朝鮮人嫌懷往來近日又有來自釜山者類皆熟習日文精於日語當此軍營旁午而過都越國終日嬉遊苟非刺探軍情安得有此閒情逸志誠防之不可不早者也

內變忽生 ○神戶來信云前月倭主由濟島派出二隊大軍四萬人揚言攻中國天津或奉天兩處不意在高祿守之兵數月來或因疾死或因傷亡數竟不少故當二隊兵出境後倭主卽諭其臣野買騎先往高麗大同江審察事機野買騎既至該處總督閻祖卽時備文咨請登岸大約嘗欲攻中國必先定高麗庶免後顧之憂以故二隊軍不得來華潛登口岸也按此二隊軍前曾接東京來信謂倭國因有內變故將此軍調回以平本國之難者爰并及之以資攷核

千金市駿 ○戶部近准直隸總督李咨開北洋淮練各營馬隊炮隊需用馬匹開有疲瘦應卽派員採買戰馬以資換補茲據各統領邊派遊擊衛德元都司黃國安千總徐國順把總王懷元副將呂賢階等前赴張家口外喇嘛廟一帶採買壯健戰馬八百五十匹內淮軍盛字各營四百四十四楚軍馬隊二百五十五匹保定練軍一百六十四營解回營分交需用請咨張家口沿途一體免稅放行刻已由戶部咨行張家口監督察哈爾都統查照矣

烟臺西簡 ○烟臺西友來信云英國亞勒忌烈地炮船途次鴨綠江附近見有日兵艦十四號護押運船一隊滿載兵丁在該處登岸法艦二艘曰卑禮也禮安德艦一艘則名亞力新地連云

慎選將才 ○中優接仗後在京各部院司員呈請投効疆場榮輕奉旨允准者約已有數十員之多而現擬具呈尙未繕就呈堂者更不乏人茲聞有某侍御條奏謂其中人品不一請不可橫行發往以後各員具呈者恐該堂官亦不能擇行批准也

怪魚入網 ○夢人撒亞正向在柔屬之蝴蝶弄海面捕魚爲業去月廿七日臨流撒網詎捕得怪魚一尾魚身頗巨重約四十餘斤在於水中人立而遊身有四翅若人之手足然其口則生於項上能噴水沫格格有聲厥狀甚奇竟不知爲何物嚴持歸詢於人無有識其名者卽老於網罟之流亦不辨爲何物嚴以其異翌日乃載魚至於叻市市人見者無不稱奇然終無有欲購之者迨至薄暮始有潮人郭某過而見此郭亦以漁爲業者見而詐曰此物從何而獲嚴具告之郭曰此名海和尚出則有暴風之警漁而獲此甚屬不祥宜市香楮祭而送之始能化兇爲吉云本是說也未知信否然每觀記載常有海和尚之名今爲漁人所獲惜未能一往觀之爲憾耳

冒騙擊獄 ○粵人黃亞貴不知其住居事業前日以假冒宴客酒樓之伴往收盤碗并將盤資收取貯於山門之際而訟涉慢之件適至遂遭撞破乃鳴招將黃數事送至該店以供飲食食畢後黃竟冒認該酒樓之伴往收盤碗并將盤資收取貯於山門之際而訟涉慢之件適至遂遭撞破乃鳴招將黃執獲送交府案廿九日府草訊畢後判將黃監禁兩月之期示儆

投札須知

○近來發來外商來札或藉機空以據其懷抱或謀時事而發電問評此類甚多其更有一種貿易無謂者如在本坡而投

本館則以一介費投便得乃投函者偏又不交本館而送至郵局中代為轉達試推其故諒由不欲人知其作面之人名姓不知若論時事又何長人之知若其自置姓名則反有違報館之章雖有佳文亦斷不為之錄入倘必欲郵局轉遞請黏貼三占之釐印本館方能收接因郵局今已改章即在動地代遞書函亦須至三占審費也此佈

貨船出稅

○啟者平日向有第一號貨船數間坐落丹戎加東地方現欲出稅與人沽賣用以貯置土油及火柴等貨最為合宜倘

諸君有欲視此貨船者請至本行面商便得至於船稅一節務期於外從麻此佈

啟者本公司所督辦正金花錢標萬蘭池酒久已馳名勝地華蘭池

洲名家新製自一千八百一十九年相傳至今已滿七十年之久而其數酒收存有

十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消

所以諸君沽飲者

皆深獎譽在歐洲一

各國古之人無不喜

飲此酒因其氣味清

香遠勝於他酒故也

是以奉行特辦此酒

是以沽飲者無

不恭稱其美且此

與本坡天氣該屬台

南洋拔凡沽飲者無

不恭稱其美且此

與本坡

售

水藥生醫耶亞

THE BEST

BLOOD

Purifier

AND TONIC  
For Old

And Young.

TO QUICKEN

THE

Appetite,

Remove that  
Tired Feeling,

AND

Make the Weak

STRONG

USE

SARASAPARILLA



Ayer's Sarsaparilla

Prepared by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell,  
Mass., U. S. A.

Cures others, will cure you

Beware of cheap imitations.  
The name—Ayer's Sarsaparilla—is  
prominent on the wrapper, and is blown  
in the glass of each of our bottles

The Singapore Dispensary, Ltd.;  
General Agents for The Straits.

沙利里勝勝利水藥

大英一千八百九十三年九月廿六號

英國醫士亞耶謹啟

憲

大英欽命新嘉坡總政司為獎勵事照得本國家現需各物欲招人入票承供為此示仰商民人等知悉凡等如有欲承各物者在職期入職投交本署其在娘甲兩地方則投交該處公政司署以憑選擇其票於一千八百九十四年正月未升人號即華十一月初二日拜三正午以前投遞所有各物其係止承供一年者則該物之上有鑄為記其無圓鑄之物則可以承至一年二年或三年茲將各物開列如左

牛車 航造司所用火柴

輪船所用火柴 灰老古石磚瓦

醫院所用之牛乳

○本地所製雜物 土油 醫院火食 總政司署

火食等 玻璃罐犯火食

囚犯火食 海外人犯火食

木料

海外人犯火食 木料

漆 政 司 所 用 各 船 號 牌

呂宋索及帆布等

屋

及 各 車 號 牌

灰老古石磚瓦

○器具及因兒尼亞所用之物等

示

本境製造者 ○油漆料 土油 醫院火食及雜物 總政司署火食 玻璃罐犯火食 因犯火食 木料 漆船所用之水及火柴由所有各票格式在職可向本署取討其在娘甲則向該埠公政司署取討至於所入各票務以火漆封固於其票外書明承充某物字樣方能投遞其入票之時如國家需其具保則每票以一百兩作為壓銀如不能歸其承辦即將原銀發回若能認其承充則於立約之後即將該款交還所有乘取之權悉由國家主裁不得執價低者得之說相爭各宜易罹悞誤無覩望切切特示

大英一千八百九十四年十一月九號

示

啟者本行現承英東達丁南酒會

酒公司託在本坡為之代理賣烟該

公司之旗票賣酒此酒業經改推究

為第一上品其性清涼解毒飲之能

令人心曠神怡誠實酒中之最佳此酒向由本公司代沽今助地然用直

洋行暨各沽酒之店亦有存賣

君有獨創之癖者尚祈移玉前往選沽為盼此佈聞

醫精方一

甜酸尿及下消

過冷落風瘡風

喉科急症藥

眼目科包醫

法治邪怪病

疳疾泄瀉丸散送

已 日十二月八年十二月光清大

上 頂 標 旗



葛娘公司白謹

英一千八百九十三年元月十七號

事尙其三思而後爲勿再魯莽至始他日之憂可耳言訖翛然掉頭逕去甲與妻遂爲夫婦如初君子曰某甲本淺率之徒毫無識見一時魯莽幾至害及貞妻天壤間此等之事正復不少設非遇陳文之奸義則滔滔江水幾何不令貞婦沉冤哉若陳也者洵可以風不意末流之中乃有此物人在也

東漢書

悉國家榮譽豈恐君受謠之故而念其平素辦公勤慎乃復以原工起用現者已於初一日仍到巡捕官署辦公矣

及至石獅來助於去月卅日晚，齊丹或務攻每夜七、八次，自上月二十日始，一發即中，中者必死。李榮向在某中射死。

岸淺處下碇候之未幾即覺天黑如漆狂風大作竟將船吹擋海灘之上船桅亦被折斷所幸其風未幾即息船中各件候至天明水漲始能啟法將船拖至海中沿途且行且葺至初一早乃幸平安抵曉李因與友述其所遭猶覺惴然有餘懼云

洋銃一元送被暗差所見將其執獲訊係學人溫生是日解送府案府草訊畢後判將溫監禁一月並充苦工又學人司徒喜於廿九晚在牛車水丁加勞街閒步聽有匪徒將其所載洋槍去馬達報訊縣聞人陳永成同日率府草訊定刑

失女報案○爪亞人嗎亞向在新各利街第五十五號門牌居住初一早到美芝律差館報稱伊有幼女名冬揚年方八歲於去月廿九日下午偶在門前嬉戲忽然失去尋無踪跡不知爲伊誰男秀安特地來報明其監禁兩月之期示儆

元六角對

是荷之而返道輕淡申律之處時方停午天氣甚炎何以荷重遠行復遇炎暑  
支梧曰吾病甚非其力也

某承領士語與偕歸請自言僕瓊洋名姓初由華海南來欲覓棲棲刻尙未有安身之所何與契談鄉况言甚投機遂信以爲誠實之人因語之云若旣初末未有藏身之所荒闊亦需傭役若如不棄請與偕歸惟奈微末生涯工資無幾耳符聽語欣然稱謝曰倘荷提携不至漂流失所於願足矣尙遑計工值乎何喜遂引其歸行不數式符謂何曰君負甚重且行多路矣曷交吾荷以代一肩可乎何曰諾因將銀鑛交符肩荷二人數武之外矣何至是始知遇騙爰急返追奈車行走如飛卒莫能及何因呆立路傍良久始悟符與車夫串同行騙預布線索以俟之者時已無可如何惟有報案請查而已

東漢書

奏為蒙古參贊大臣親王那木濟勒端多布因未出痘未能赴京祝嘏呈請據情代奏

禮部尚書康頤昭  
諱十五日以謫該

班來京恭候祝嘏以光盛典等因相應恭錄 諭旨咨行各該處飭令應值班蒙古王公等均令九

那木濟勒端多布  
麥部其未出底年

自應東勢移  
隔院走東牆  
砌砌恭候祝  
舞忭叩賀其

多而夢在因病  
所稱尚未出膺委

自知照例擬情代奏懇上鑒謹奏奉一珠批着照所

在十年以外者概二

陣亡被戕殉難紳民婦女先後奏

婦女分造專質消  
照側旌表以慰幽

經臣會同督臣李鴻章通飭各關

千零二十兩柒錢



理方

**東**理直和利因直挽藥油可治風濕凡有骨肉疼痛手足不遂氣喘喉燥筋痛久嗽氣痛及痔瘡等症試問如何治法嘗有數千人謂

直靈



監驗製藥油法再治則全愈矣計所用未及一搏而靈應如此宜乎天下馳名也  
代理滙兌先生逕告白  
常靈驗乃向買一樽方待在手而痛苦暝眩大不可堪因將藥油擦抹兩鬢穴僅閱七分鐘其痛立止  
代運良多轉折而欲使往來無礙呼應涌靈此滙兌之舉所以同稱其便也啟者本號在實地香港及暹羅等處開設有年謹慎經營向為懋商所深信託茲本號再行兼辦滙兌先生逕所有新嘉坡香港網略三處往來銀兩均能代為運寄斷無舛誤或係現銀之票或按期限之單悉由滙者自便至於滙水等費較於時價格外相宜 諸君有欲滙兌以上各地銀兩者請移玉惠臨本號相商為盼特此佈告

新嘉坡裕成社

名醫到坡。○嘉慶張麗琴韻琴兄弟兩茂才今之高手也。徐花農學僕曾拔置醫學第一並贈以探微樞景匾額。生平於醫學無所不究。所著有醫門類考本草經讀補遺等書。善治內傷至感冒標疾尤應手輒効。現到本坡寓松柏街廣豐行內。余素與鄰居兼有世誼。故樂誌以告華眾。大清光緒二十年十月十七日。

敬者茲本銀行在郵政局對面水景前新建之行館已告成茲定於西曆民末月一號即華本月初四日遷至該新  
行內經管特此佈告  
大英一千八百九十四年十月三十號

**工部局告白** ○啟者茲本局新估一千八百九十五年本坡工部局界內各屋全年屋稅以便抽取門租者其冊現經列出存於勞民申路本局寫字樓內以便償稅之人到閱除禮拜外每日均可到本局寫字樓內觀看而本局員官於一千八百九十六四年四月一日起至九歲即

華拾一月廿三日禮拜三下午二點半鐘當在本局寫字樓內會集以便聽斷償稅之人來訴所估之價或有不公之處倘逾此期即將其冊止結又凡有入字來訴門稅事務者當於所定聚會之日以前投遞或至是日前來當堂訴辨以便將冊再行更正均無不可特此佈告  
大清光緒二十年十月二十三日 大英一千八百九十四年十一月二十號

於邑士夢創製新款奇燈發售  
上甚爲神妙且其製甚爲靈便無論何項煤氣無不可以配合而成且其功用甚多茲特約開如左

於邑士麥創製新款式燈發售。○啟者茲有於邑士麥新款式燈係由歐洲格致之士  
神妙且其製甚為靈便無論何項煤氣火無不可以配合而成且其功用甚多茲特約開  
凡用此燈一燃即較諸煤火一燃更勝此燈則更勝於電燈甚遠  
即較諸平日所用煤氣燈一倍其費用亦節省一分之五  
其光亮則逾於煤氣燈六分之五  
其熱定則較於煤氣燈六分之五  
並無搖動之虞

其火雖光可以耐看並無昧

今此款物至叻地已經新嘉坡西人公鑄 香港上海新建銀行 新嘉坡義勇會堂以及各處皆有用之無不盛稱其妙  
此款在叻係託交勿蘭洋行代理而經申來安洋行亦有代為沽賣特此佈 聞 大英一千八百九十四年十一月三號

國  
歌

三·品·出·售

敬者本行督辦歐洲馳名三鼎洋酒來叻發售  
其酒係白頭翁式發售有年沽飲 諸君莫不  
稱其香醇奪液有無匹之徒假冒本庄三品酒  
恭式以開角目混充情狀可憐厥後 諸君沽  
買本行白頭翁三品酒者請細認本號招牌之內

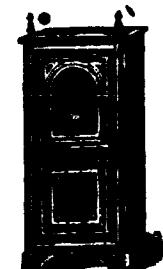


有小私包頭許華字新嘉坡經理署也公司者  
始無能若此字樣即屬僞冒請為細認當此佈  
大英一千八百八十五年十二月十九號

明鳴也司謹啟

標·發·售

斯喜慶而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈  
諸君有惠顧者新嘉玉臨選購為盼  
大英一千八百八十九年十一月廿八號



有優劣之分至於各處大小  
不一而價值則約一百元至  
四百元凡用之者可保其不  
變燃燒即火災亦無所損本  
行之鐵櫃實為叻坡諸華商

行之鐵櫃實為叻坡諸華商  
不變燃燒即火災亦無所損本  
行之鐵櫃實為叻坡諸華商

明鳴也洋行謹啟

標

斯喜慶而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈  
諸君有惠顧者新嘉玉臨選購為盼  
大英一千八百八十九年十一月廿八號

明鳴也洋行謹啟

標

烏·密·酒·發·賣



敬者本行向由英國督辦各  
種美酒來叻發售久已遐邇  
馳名茲復由莫新辦到新嘉坡  
士斗雲字號之狗頭標烏密酒  
酒到叻應沽此酒香美異常  
不惟飲之可口且能保養精神  
和血氣常飲令人不生疾病誠  
酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之  
狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘  
諸君有欲點飲者請至本行取用可也此佈  
大英一千八百八十八年八月十五號

明鳴也洋行謹啟

標

敬者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印  
出 諸君光顧請為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行標題  
標酒希圖冒充混珠最堪痛恨今本題再行核定於西博木杪內加鑄  
格鎖行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行報明即謝花  
紅銀二百大元經言訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往

池各埠均能運往並此佈  
大英一千八百九十三年五月廿六號

明鳴也洋行謹啟

標

